

## Sisgeo Latinoamérica SAS – Términos y condiciones generales – Venta

1. **ACUERDO:** Los siguientes términos y condiciones, incluidos los documentos, planos o especificaciones incorporados en ellos por referencia, formarán parte de cualquier orden de compra aceptada por SISGEO o cualquier acuerdo de venta celebrado entre SISGEO y su cliente (en adelante, el «Cliente»), y juntos constituirán el acuerdo completo vigente entre SISGEO y el Cliente (en adelante, el «Acuerdo»). En estos términos y condiciones, el nombre «SISGEO» designa a Sisgeo Latinoamérica SAS, una sociedad constituida bajo las leyes de Colombia, y los términos «producto(s)» y «servicios» se refieren a los productos vendidos o los servicios prestados por SISGEO y cualquiera de sus filiales, incluidos los productos o servicios vendidos bajo las marcas Eddyfi, Senceive, Huggenberger o Sensor Networks.
  2. **ACUERDO VINCULANTE:** El Acuerdo será vinculante tras la ejecución o la aceptación por escrito de una orden de compra por parte de SISGEO, o tras el inicio de la prestación de servicios según los términos del Acuerdo. En caso de conflicto entre estos términos y condiciones generales y cualquier término establecido en una orden de compra u otro acuerdo de compra, prevalecerán estos términos y condiciones generales. Una orden de compra solo se considerará aceptada i) en caso de que las condiciones de pago de la orden de compra prevean el «pago por adelantado de la fabricación», tras el pago íntegro por parte del Cliente, o ii) en todos los demás casos, tras la emisión de una confirmación de pedido por escrito («OA») por parte de SISGEO.
  3. **PRECIOS, IMPUESTOS Y ARANCELES:** Todos los precios son válidos únicamente según lo establecido en un presupuesto de SISGEO. Los pedidos de compra que no se realicen de acuerdo con el presupuesto de SISGEO (por ejemplo, pedidos tardíos o solicitudes de entrega urgente) podrán ser aceptados o estar sujetos a un nuevo presupuesto y a la imposición de tasas por urgencia, según lo determine SISGEO. Todos los precios están sujetos a cambios sin previo aviso y a la corrección de errores administrativos, incluso si surgen condiciones imprevistas para SISGEO o si la información o las hipótesis relevantes cambian en cualquier momento antes o después del pedido. Todos los pagos se realizarán sin ninguna deducción por compensaciones, impuestos, cargos, tasas y retenciones de cualquier naturaleza (incluidos, entre otros, los gastos de envío adicionales, las primas del seguro de transporte, las tasas de inspección, los aranceles aduaneros, los derechos de importación o exportación, los costos de certificación, las evaluaciones y otras tasas no incluidas expresamente en el presupuesto de SISGEO), salvo que lo exija la ley. En tal caso, el Cliente pagará a SISGEO las cantidades adicionales necesarias para garantizar que SISGEO reciba el importe total que habría recibido de no ser por la deducción. Sin limitar la generalidad de lo anterior, el Cliente asume todos los costos de certificación de un producto solicitado por él y que aún no esté certificado en el país de destino. Si no se establecen precios para los servicios en un presupuesto (incluido el soporte o la formación in situ), los cargos se basarán en las tarifas estándar de tiempo y materiales de SISGEO. SISGEO también podrá cobrar al Cliente los gastos razonables en que haya incurrido SISGEO en la prestación de los servicios, incluidos, entre otros, los gastos de viaje, alojamiento, manutención, el costo de acceso a los datos proporcionados por terceros que SISGEO necesite para prestar los servicios y los materiales.
  4. **PAGO:** Salvo que SISGEO acuerde lo contrario por escrito, las condiciones de entrega serán FCA y, una vez aprobado el crédito, las facturas se emitirán a partir de la fecha de envío y serán pagaderas en la moneda legal según las condiciones especificadas en el presupuesto y la OA o, si no se indica expresamente, 30 días después de la fecha de la factura. Todos los importes facturados impagados y pendientes estarán sujetos a un recargo del uno y medio por ciento (1½ %) mensual (18 % anual) con intereses de demora al mismo tipo, a partir de la fecha de vencimiento o, en su caso, hasta el tipo de interés máximo permitido por la legislación aplicable a partir de la fecha de vencimiento y cualquier gasto administrativo adicional.
  5. **ENTREGA, TITULARIDAD Y RIESGO DE PÉRDIDA:** A menos que se especifique lo contrario en el presupuesto de SISGEO, la entrega se realiza FCA (fábrica). El cliente debe cubrir los gastos de transporte de los productos; los productos se consideran entregados al cliente, y los riesgos de pérdida de los productos (incluidos, entre otros, la carga en camiones, el traslado a un barco o un avión y el cumplimiento de las normas aduaneras) se transfieren al cliente cuando SISGEO pone los productos a disposición del cliente o de su transportista en el lugar de fabricación de SISGEO. La propiedad de los productos se transferirá al cliente una vez que se haya abonado el pago íntegro de los mismos. A falta de instrucciones específicas, las mercancías se envían a través del transportista que SISGEO considere más práctico. Sin perjuicio de lo anterior, se aplican los INCOTERMS 2020 a la entrega y los riesgos de pérdida de los productos. En caso de que el Cliente desee realizar cualquier cambio que afecte a la entrega de los productos (incluyendo, entre otros, un cambio en los Incoterms, un cambio de dirección o de transportista) menos de cinco (5) días antes de la fecha originalmente prevista para el envío de los productos, el Cliente se compromete a pagar los gastos adicionales que SISGEO determine razonablemente para compensar los costos administrativos que suponga dicho cambio. SISGEO se esfuerza por cumplir todos los plazos de entrega acordados y hará todo lo posible por evitar cualquier retraso en el suministro de sus productos o servicios. Sin embargo, SISGEO no se hace responsable de las sanciones, daños o reclamaciones que se deriven de los retrasos en la entrega, independientemente de la causa. SISGEO notificará inmediatamente al Cliente cualquier retraso previsto y trabajará diligentemente para minimizar su impacto. Si el Cliente no acepta o recoge los productos en un plazo razonable después de haber sido notificado de que están listos, SISGEO podrá ejecutar la venta o cancelarla y, a su conveniencia, revender o deshacerse de los productos. Tras deducir del precio de reventa o de disposición de los productos los costos razonables de almacenamiento y venta en que haya incurrido SISGEO, cualquier déficit será cobrado por SISGEO al Cliente.
  6. **DEVOLUCIONES Y TASA DE REPOSICIÓN:** Salvo lo dispuesto en la Garantía limitada del producto, SISGEO no permite la devolución y reposición de productos. Sin embargo, si SISGEO aprueba una devolución, esta estará sujeta a una tasa de devolución/reposición determinada por SISGEO. Los diseños especiales y los artículos que no figuran en el catálogo no se pueden devolver. Todos los productos devueltos deberán enviarse a SISGEO con los gastos de envío pagados por el Cliente, en un embalaje adecuado para evitar daños durante el transporte, con el número de autorización de devolución del fabricante proporcionado por SISGEO. Los daños que sufran los productos durante el transporte o mientras estén en posesión del Cliente se le cobrarán a este.
  7. **MODIFICACIONES:** SISGEO se reserva el derecho de modificar los productos o el diseño de sus componentes sin previo aviso. SISGEO se reserva el derecho de decidir periódicamente dejar de fabricar determinados productos o componentes. Las razones pueden incluir i) nuevos avances en la industria que hagan que los productos queden obsoletos, ii) que la demanda del mercado ya no justifique los recursos de desarrollo necesarios para mantener el producto, o iii) que los productos hayan llegado al final de su ciclo de vida tecnológico. Para ayudar al Cliente en un proceso de transición fluido y facilitarle la migración a soluciones alternativas de SISGEO, SISGEO ofrece una Política de fin de vida útil. SISGEO no asume ninguna responsabilidad ante el Cliente o cualquier tercero por las consecuencias de la modificación, alteración o discontinuación de productos o componentes.
  8. **FUNCIONAMIENTO:** El cliente se asegurará de que los productos sean utilizados por personal calificado y con experiencia, y de conformidad con: (a) la capacitación y las instrucciones de funcionamiento proporcionadas por SISGEO periódicamente; (b) las condiciones de cobertura de todas las pólizas de seguro aplicables; y (c) todas las leyes, códigos y reglamentos aplicables. El cliente deberá tener un cuidado razonable y adecuado en la custodia y el funcionamiento del producto.
  9. **PROPIEDAD INTELECTUAL:** Todos los derechos de propiedad intelectual (incluidos, entre otros, patentes, marcas comerciales, diseños registrados y cualquier derecho a solicitarlos, derechos de autor, derechos de diseño, derechos de bases de datos, derechos morales, secretos comerciales, software, kits de desarrollo de software, derechos sobre información privada, información confidencial y conocimientos técnicos) sobre los productos o servicios y cualquier derecho análogo a los mismos, en cualquier parte del mundo y existentes en cualquier momento, ya sean relacionados con el diseño, la fabricación o el desarrollo de productos o de otro tipo, o que se deriven de la prestación de servicios al Cliente, incluyendo, entre otros, cualquier escalado, modelado, ajuste, mejora, adaptación, desarrollo, perfeccionamiento, método o nueva aplicación de los productos o servicios, pertenecerán y seguirán siendo propiedad de SISGEO, ya se consideren propiedad intelectual de fondo o de primer plano.
- El Cliente se abstendrá de registrar o solicitar el registro de cualquier derecho de propiedad intelectual relacionado con los productos o servicios que tenga como efecto, directa o indirectamente, (i) restringir la capacidad de SISGEO para comercializar y vender los productos o servicios; o (ii) limitar el uso de los productos o servicios por parte de terceros (como otros clientes de SISGEO). Sin limitar la generalidad de lo anterior, el Cliente no registrará ni solicitará el registro de una patente de método (también conocida como patente de «proceso») en la que una o más de las reivindicaciones se refieran al uso de un producto o de un instrumento o equipo o servicios similares. Si, por imperativo legal, dicha propiedad intelectual no es propiedad exclusiva de SISGEO, el Cliente se compromete a transferir y ceder a SISGEO todos los derechos, títulos e intereses sobre dicha propiedad intelectual en todo el mundo.

## Sisgeo Latinoamérica SAS – Términos y condiciones generales – Venta

El Cliente no podrá cambiar la marca de ningún producto o envase, documento u objeto asociado al mismo, ni alterar, eliminar o manipular de cualquier otra forma ninguna marca comercial u otra marca que aparezca en cualquier producto o envase, documento u objeto asociado al mismo, salvo que SISGEO lo apruebe previamente por escrito (aprobación que SISGEO podrá conceder o denegar a su discreción). Sin perjuicio de lo anterior, el Cliente no podrá etiquetar o reetiquetar ningún producto o envase, documento u objeto asociado al mismo, ni incluir ninguna marca que pueda llevar a alguien a creer que el Cliente o cualquier otra persona distinta de SISGEO es el fabricante del producto.

El Cliente podrá proporcionar, a su entera discreción, información sobre los productos o servicios, incluyendo, sin limitación, comentarios o sugerencias sobre la posible creación, modificación, corrección, mejora o perfeccionamiento de los productos o servicios, y SISGEO podrá utilizarla libremente sin previo aviso, restricción o compensación.

10. **GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO:** Salvo que SISGEO acuerde lo contrario por escrito, los productos tales como instrumentos, productos mecánicos, piezas de repuesto, sondas, cables, sensores y otros dispositivos de monitoreo están garantizados contra defectos de material y mano de obra durante un periodo de doce (12) meses a partir de la fecha de entrega. Se puede proporcionar cobertura adicional en virtud de paquetes adicionales adquiridos por el Cliente. Las sondas y los cables se consideran consumibles y requieren un reemplazo periódico debido al desgaste. Por consiguiente, las sondas y los cables pueden requerir su sustitución a cargo del cliente cuando se consuman por el uso normal, independientemente del tiempo transcurrido desde la entrega. SISGEO no garantiza ningún producto contra daños o defectos causados por el desgaste, la negligencia, el uso indebido, los accidentes, la manipulación de las carcasas que contienen los componentes electrónicos, las condiciones de funcionamiento anormales, las alteraciones o los daños causados por acontecimientos ajenos al control de SISGEO. SISGEO no se hace responsable de los defectos del producto causados o derivados de cualquier inexactitud en los planos, descripciones o especificaciones proporcionados por el cliente.

Prevía solicitud por escrito del Cliente durante el periodo de garantía, SISGEO, a su elección, reparará o sustituirá los productos defectuosos en un plazo razonable. El plazo original de la garantía se aplica, sin prórroga, a los productos reparados o sustituidos. Todos los productos defectuosos deberán enviarse a SISGEO a portes pagados por el Cliente en un embalaje adecuado para evitar daños durante el transporte, con el número de autorización de devolución del fabricante proporcionado por SISGEO. La garantía limitada del producto no se aplica a la calibración periódica ni al mantenimiento menor, tal y como se describe en los manuales de funcionamiento de los productos.

Todas las reparaciones pagadas por el cliente y realizadas por SISGEO están garantizadas contra defectos de materiales y mano de obra durante noventa (90) días a partir de la finalización de la reparación. Tras la notificación por escrito del cliente del defecto dentro del plazo de noventa (90) días, SISGEO, a su elección, sustituirá o reparará las piezas defectuosas. Esta garantía se limita a los fallos en áreas directamente relacionadas con la reparación realizada. Después de una reparación en garantía, si se requiere una calibración, esta se valida por el plazo restante del certificado de calibración original.

Esta garantía limitada del producto solo se aplica a los productos de la marca Sisgeo, incluidos los de sus filiales, y no cubre ningún producto que no sea de SISGEO.

11. **GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA:** SISGEO se compromete a prestar servicios al Cliente con la condición expresa de que la única obligación de SISGEO será que los servicios se presten de manera profesional y competente y sean del tipo y calidad descritos en el presupuesto de SISGEO. SISGEO no garantiza la idoneidad, adecuación o estado del equipo del Cliente sobre el que se prestan los servicios de SISGEO. Si existe un problema específico con la calidad del servicio prestado, el Cliente deberá informar a SISGEO por escrito y, si es posible, el servicio se volverá a prestar sin cargo adicional. En caso de que SISGEO preste servicios correctivos, el Cliente deberá proporcionar el acceso adecuado al equipo para que SISGEO pueda prestar dichos servicios. Cualquier costo adicional en que se incurra para proporcionar acceso al equipo será responsabilidad del Cliente. Si no es factible volver a prestar el servicio, SISGEO y el Cliente negociarán de buena fe para llegar a una solución equitativa.

**INDEPENDIENTEMENTE DE SI SE TRATA DE UN CONTRATO, AGRAVIO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, LA GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO Y LA GARANTÍA LIMITADA DE LOS SERVICIOS**

**ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. LA GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO Y LA GARANTÍA LIMITADA DEL SERVICIO SON LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE SISGEO CON RESPECTO A SUS PRODUCTOS Y SERVICIOS.**

12. **VENTAJAS ADICIONALES:** SISGEO puede ofrecer paquetes de servicios opcionales que proporcionan servicios mejorados más allá de la garantía y el soporte estándar. Estos pueden incluir, entre otros, cobertura de garantía ampliada y otros servicios de valor añadido.

Los términos y condiciones específicos aplicables a cualquiera de estas ventajas adicionales se describirán en un acuerdo independiente que se proporcionará en el momento de la compra del paquete de ventajas adicionales. En caso de que el Cliente adquiera el acceso a dicho paquete, el Cliente se compromete a cumplir los términos y condiciones específicos aplicables proporcionados por SISGEO.

13. **SOFTWARE:** Cualquier software asociado a los productos está sujeto a un contrato de licencia de software específico. El software no se vende, sino que se concede bajo una licencia no exclusiva y restrictiva. El software solo debe utilizarse con el hardware habilitado para el software o la clave de software suministrada por SISGEO.

14. **SOPORTE TÉCNICO:** SISGEO no tendrá ninguna obligación de proporcionar soporte técnico y experiencia para i) productos de hardware que no cuenten con un certificado de calibración válido o un paquete de beneficios adicionales válido, y ii) software que no haya sido actualizado a la última versión disponible en un paquete de beneficios adicionales.

15. **INDEMNIZACIÓN POR PARTE DEL CLIENTE:** El cliente reconoce que utilizará los productos y servicios proporcionados en virtud del presente contrato bajo su propia responsabilidad. El cliente se compromete a indemnizar y eximir de responsabilidad a SISGEO frente a todas las reclamaciones, responsabilidades, pérdidas, daños, gastos, demandas y sentencias de terceros que se deriven directamente de (i) el uso, funcionamiento, almacenamiento o transporte de los productos o servicios por parte del cliente; (ii) el incumplimiento por parte del Cliente de las leyes o normas de seguridad aplicables en relación con los productos o servicios; o (iii) cualquier modificación o uso indebido de los productos o servicios por parte del Cliente o de terceros bajo su control.

16. **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:** Sujeto a las disposiciones obligatorias aplicables, la responsabilidad total de SISGEO por todas y cada una de las pérdidas y daños que se deriven de cualquier causa, incluyendo, sin limitación, defectos en los productos, servicios, software, documentación o trabajos in situ suministrados en virtud del presente Contrato, no excederá en ningún caso el precio de compra del artículo o artículos correspondientes. En ningún caso SISGEO será responsable de ningún daño especial, incidental o consecuente basado en el incumplimiento de la garantía, el incumplimiento del contrato, la negligencia, la responsabilidad directa o cualquier otra teoría legal. Los daños excluidos incluyen, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de ahorros, ingresos u otras pérdidas comerciales o económicas, la pérdida de uso del producto o de cualquier equipo asociado, el tiempo de inactividad, la pérdida de datos, las reclamaciones de terceros, incluidos los clientes, los daños a la propiedad o las lesiones al personal.

17. **CUMPLIMIENTO DE LA LEY Y LAS NORMAS DE CONTROL DE EXPORTACIONES:** El Cliente se compromete a cumplir todas las sanciones y leyes de control de exportaciones aplicables, incluyendo, entre otras, las de Estados Unidos, Canadá, la Unión Europea y el Reino Unido (en conjunto, las «Leyes de Exportación»). El Cliente se compromete además a no realizar ninguna acción que pueda provocar que SISGEO incumpla estas leyes.

Sin limitar la generalidad de lo anterior, el Cliente declara y garantiza que ni él ni sus empleados, agentes, distribuidores, subcontratistas o representantes, ni, según el conocimiento del Cliente, ningún tercero que se ocupe de los productos o servicios, infringen las Leyes de Exportación. En concreto, el Cliente declara y garantiza que ninguno de los mencionados anteriormente: (i) está designado en virtud de las Leyes de exportación («Persona designada»), ni (ii) se considera propiedad de una Persona designada, ni (iii) reside habitualmente en Irán, Siria, Sudán, Corea del Norte, Rusia o las zonas de Ucrania ocupadas por Rusia, ni (iv) un departamento, organismo o agencia de, o una persona controlada de otro modo por o que actúe en nombre de, directa o indirectamente, (a) el gobierno de cualquier país que sea objeto de las

## Sisgeo Latinoamérica SAS – Términos y condiciones generales – Venta

Leyes de Exportación o (b) cualquier Persona Designada. El cliente no exportará, reexportará, transferirá ni comercializará los productos o servicios en violación de las Leyes de Exportación, y se asegurará de que otros, incluidos empleados, consultores, representantes, clientes y terceros, tampoco lo hagan; tampoco utilizará los productos o servicios para ningún fin prohibido por las Leyes de Exportación.

Si el Cliente tiene la intención de revender o transferir los productos a un tercero, deberá asegurarse de que la reventa o transferencia cumpla con las Leyes de Exportación. El Cliente también deberá proporcionar a SISGEO información precisa sobre el usuario final y el uso final. El Cliente cooperará plenamente con SISGEO en la obtención de las licencias, permisos o autorizaciones necesarios de las autoridades gubernamentales, incluyendo el suministro de la información, certificaciones o documentos solicitados. SISGEO se reserva el derecho de rescindir el presente Contrato, en su totalidad o en parte, sin responsabilidad alguna para con el Cliente, en caso de que SISGEO no pueda obtener, en el momento oportuno, las licencias, permisos, autorizaciones o aprobaciones de exportación necesarios para exportar los productos o prestar cualquier servicio relacionado con los productos, o cualquier información requerida sobre el usuario final.

El Cliente asume toda la responsabilidad y deberá indemnizar a SISGEO en caso de que los productos o servicios sean (i) exportados, reexportados, dirigidos o transferidos a cualquier destino, persona o entidad restringida o prohibida por sanciones o leyes de exportación o (ii) utilizados en violación de las leyes de exportación o sin las licencias, permisos, aprobaciones o autorizaciones adecuadas.

18. **RESCISIÓN, CANCELACIÓN Y MODIFICACIÓN POR PARTE DEL CLIENTE:** Una vez aceptada por SISGEO, ya sea de forma expresa o implícita, el cliente no podrá cancelar una orden de compra a menos que SISGEO dé su consentimiento previo por escrito, el cual es discrecional. Cualquier cancelación aprobada por SISGEO estará sujeta a una tarifa de cancelación determinada a discreción de SISGEO. En caso de cancelación o rescisión no autorizada de un pedido de compra por parte del Cliente: (i) el precio total del pedido seguirá siendo pagadero a SISGEO; y (ii) SISGEO se reserva el derecho de reclamar daños y perjuicios adicionales por cualquier pérdida incurrida. Si el Cliente cancela parcialmente un pedido de compra, todos los descuentos quedarán anulados y los productos se cobrarán a los precios estándar de SISGEO. Cualquier producto entregado previamente con descuento se ajustará proporcionalmente. Cualquier modificación de una orden de compra aceptada deberá recibir la aprobación previa por escrito de SISGEO, cuyo consentimiento es discrecional. Dichas modificaciones pueden dar lugar a una ampliación del plazo de entrega y, en ningún caso, el precio u otras condiciones de la orden de compra se revisarán en detrimento de SISGEO como resultado de dicha ampliación.

19. **RESCISIÓN, CANCELACIÓN Y MODIFICACIÓN POR PARTE DE SISGEO:** Sin limitar sus otros derechos o recursos en virtud del Acuerdo, SISGEO podrá rescindir el Acuerdo con efecto inmediato mediante notificación por escrito al Cliente en caso de que: (i) El Cliente siga incumpliendo cualquier otra obligación en virtud del presente diez (10) días después de recibir una notificación por escrito de SISGEO en la que se haga referencia al incumplimiento y se exija al Cliente que lo subsane; o (ii) El Cliente proceda a, o notifique su intención de proceder a, cualquier tipo de propuesta o acuerdo con sus acreedores, o el Cliente cede sus activos en beneficio de sus acreedores, o se presenta una solicitud de quiebra contra el Cliente, o se nombra un administrador o otro funcionario de quiebras para el Cliente en virtud de cualquier ley sobre insolvencia, o se ejecuta un embargo o una sentencia sobre la totalidad o parte de los activos del Cliente (a menos que el embargo se impugne debidamente en un plazo de cinco (5) días a partir de su ejecución), o el Cliente se declara insolvente por cualquier otro motivo.

Si una orden de compra no se ha entregado en un plazo de doce (12) meses a partir de la emisión de la OA por motivos imputables al Cliente, SISGEO podrá, a su elección, cancelar la orden de compra o modificarla para ajustarla a la lista de precios vigente.

Tras la rescisión:

- El Cliente deberá pagar inmediatamente todas las facturas pendientes, incluidas las correspondientes a servicios aún no facturados.
- Los derechos y recursos acumulados de SISGEO no se verán afectados, incluidas las reclamaciones por incumplimientos anteriores.
- Las obligaciones establecidas en los artículos 9 (Propiedad intelectual), 15 (Indemnización por parte del cliente), 17 (Cumplimiento de las leyes y normativas de control de exportaciones) y 21 (Confidencialidad), así como las demás obligaciones establecidas en el presente documento que, por su

naturaleza, están destinadas a sobrevivir a la rescisión del presente Acuerdo, sobrevivirán a la rescisión del presente Acuerdo, por cualquier motivo que sea.

20. **FUERZA MAYOR:** SISGEO no será responsable de ningún retraso o incumplimiento en el envío o la prestación de servicios si dicho retraso o incumplimiento se debe a circunstancias ajenas al control de SISGEO, incluyendo, entre otras, conflictos laborales, huelgas, embargos, guerras, disturbios, insurrecciones, conmociones civiles, incendios, inundaciones, accidentes, tormentas, epidemias o cualquier otro caso de fuerza mayor, fallos en el suministro o el transporte, medidas gubernamentales u otras causas ajenas al control razonable de SISGEO.
21. **CONFIDENCIALIDAD:** Cada parte mantendrá la confidencialidad de toda la información revelada por la otra parte o sus representantes que esté marcada como «confidencial» o que deba entenderse razonablemente como confidencial teniendo en cuenta su naturaleza o las circunstancias de su divulgación. La divulgación por una parte de la información recibida de la otra parte se limitará a sus representantes que la necesiten para los fines del presente Acuerdo y que estén sujetos a obligaciones de confidencialidad equivalentes. Cada parte es responsable ante la otra parte por cualquier incumplimiento de esta obligación de confidencialidad por parte de sus representantes. Esta obligación se mantiene indefinidamente para los secretos comerciales y los datos personales, y durante tres (3) años después de la terminación del presente Acuerdo para toda la demás información confidencial.
22. **CONDICIONES CONTRADICTORIAS:** En caso de conflicto entre los términos o condiciones de la orden de compra del Cliente y las presentes condiciones generales de SISGEO, prevalecerán las condiciones de SISGEO.
23. **LEY APLICABLE:** El presente Acuerdo se regirá e interpretará en todos sus aspectos de conformidad con las leyes de Colombia. Cualquier controversia legal de cualquier tipo o naturaleza se someterá exclusivamente a los tribunales de Bogotá, Colombia, sin perjuicio de cualquier cláusula en contrario que pueda aparecer en cualquier documento del Cliente.
24. **GESTIÓN DE RESIDUOS:** Es responsabilidad del Cliente garantizar que los equipos de SISGEO se eliminen de acuerdo con la normativa local sobre residuos, equipos eléctricos y electrónicos y materiales peligrosos.
25. **EN EL CASO DE LOS PRODUCTOS DE MONITOREO REMOTO, INCLUIDOS LOS VENDIDOS BAJO LAS MARCAS SENCEIVE, SENSOR NETWORKS, SISGEO O HUGENBERGER, TAMBIÉN SE APLICARÁN LOS SIGUIENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES ADICIONALES:**

### I. DEFINICIONES

- «Datos» se refiere a los datos de campo recopilados o generados de otro modo por los productos que se pondrán a disposición del Cliente según lo establecido en las Especificaciones de datos del proyecto, los cuales no incluirán información de identificación personal.
- «Servicios de acceso a datos» se refiere a la plataforma web proporcionada por SISGEO para ver, acceder o intermediar los datos generados por los productos.
- «Actualización de los servicios de acceso a datos» se refiere a todas y cada una de las mejoras, modificaciones, actualizaciones, correcciones y adiciones a los servicios de acceso a datos con el fin de corregir deficiencias o mejorar las capacidades de los servicios de acceso a datos, y que se publican de acuerdo con el calendario de publicaciones de SISGEO.
- «Periodo de datos» se refiere al periodo de tiempo durante el cual SISGEO pondrá los datos a disposición del Cliente, tal y como se establece en las Especificaciones de datos del proyecto.
- «Especificaciones de datos del proyecto» se refiere a cualquier descripción o especificación de los datos proporcionada por escrito por SISGEO al Cliente.
- «Periodo de alquiler» se refiere al periodo de tiempo durante el cual los productos se alquilan al Cliente, tal y como se establece en el presupuesto final de SISGEO, que, salvo que se especifique lo contrario en dicho presupuesto, se considerará que comienza en la fecha de entrega y finaliza en la primera de las siguientes fechas: (i) la expiración de dicho periodo de tiempo; (ii) la transferencia de la titularidad de los productos al Cliente en virtud de un acuerdo independiente; o (iii) la recepción por parte de SISGEO de los productos devueltos antes de la expiración de dicho periodo de tiempo en virtud del ejercicio de los derechos de SISGEO en virtud del presente contrato.
- «Servicios» se refiere a los servicios que prestará SISGEO en virtud del Acuerdo, que pueden incluir la puesta en marcha, la calibración, la asistencia y los servicios de acceso a datos.

## Sisgeo Latinoamérica SAS – Términos y condiciones generales – Venta

- (viii) «Especificaciones de los servicios» se refiere a cualquier descripción o especificación de los servicios que se prestarán, proporcionada por escrito por SISGEO al Cliente, incluidas las especificaciones de los datos del proyecto.
- (ix) «Kit de prueba» se refiere a los productos alquilados al Cliente de forma gratuita durante el Período de prueba.
- (x) «Período de prueba» se refiere al periodo de tiempo durante el cual se alquila el kit de prueba al Cliente, tal y como se establece en el presupuesto final de SISGEO, que, salvo que se especifique lo contrario en dicho presupuesto, se considerará que comienza en la fecha de entrega y finaliza en la primera de las siguientes fechas (i) ocho (8) semanas después de la entrega o (ii) la recepción por parte de SISGEO del kit de prueba devuelto antes de la expiración de dicho periodo de tiempo, en virtud del ejercicio del derecho de Sisgeo en virtud del presente contrato.

### II. PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS

SISGEO prestará los Servicios de conformidad con las Especificaciones del Servicio.

SISGEO podrá, sin previo aviso al Cliente, subcontratar cualquier parte de los Servicios a cualquier filial o subcontratista no afiliado.

Con respecto a los Servicios de Acceso a Datos:

- (i) SISGEO (directamente o a través de un proveedor de servicios externo) alojará los Datos en nombre del Cliente o, si así se establece en las Especificaciones de Datos del Proyecto, proporcionará un entorno web al Cliente para el alojamiento de los Datos;
- (ii) SISGEO hará todos los esfuerzos comercialmente razonables para proporcionar acceso a los Datos al Cliente de conformidad con las Especificaciones de los Datos del Proyecto durante el Período de Datos;
- (iii) SISGEO se reserva el derecho de denegar el acceso a los Datos al Cliente durante el Período de Datos, si no se pagan las tarifas relacionadas con los Servicios de Acceso a los Datos de conformidad con el Contrato;
- (iv) El Cliente reconoce y acepta que la ejecución de las Actualizaciones de los Servicios de Acceso a Datos por parte de SISGEO puede suspender temporalmente el acceso del Cliente a los Datos. SISGEO notificará al Cliente con antelación las Actualizaciones de los Servicios de Acceso a Datos previstas que afectarían temporalmente al acceso del Cliente a los Datos. SISGEO y el Cliente harán todo lo comercialmente posible para acordar un calendario para el lanzamiento de las Actualizaciones de los Servicios de Acceso a Datos, con el fin de limitar el impacto de dicha suspensión temporal en el Cliente. En caso de que SISGEO y el Cliente no logren acordar un calendario que permita realizar las Actualizaciones de los Servicios de Acceso a Datos en un plazo de 30 días a partir de la notificación al Cliente, SISGEO podrá lanzar las Actualizaciones de los Servicios de Acceso a Datos en cualquier momento que le resulte conveniente (el «Período de Actualización»). SISGEO no estará obligada a proporcionar ningún servicio de mantenimiento o asistencia en relación con los problemas o cuestiones que surjan del uso por parte del Cliente de los Servicios de Acceso a Datos que no se hayan actualizado según lo anterior.
- (v) SISGEO se reserva el derecho de suspender temporalmente el acceso a los Datos y a los Servicios de Acceso a Datos, sin previo aviso, cuando sea necesario realizar trabajos no planificados o de emergencia en los Servicios de Acceso a Datos.
- (vi) SISGEO no estará obligada a proporcionar acceso a los Datos a ningún tercero que no sea el Cliente (incluso si el Cliente transfiere la propiedad de los productos a dicho tercero), a menos y hasta que dicho tercero celebre un contrato con SISGEO para los Servicios de Acceso a Datos; y
- (vii) Entre las partes, el Cliente conservará todos los derechos, títulos e intereses sobre los Datos, siempre y cuando (i) SISGEO conserve todos los derechos de propiedad intelectual sobre las bases de datos, compilaciones originales y otras expresiones de dichos Datos; y (ii) el Cliente concede a SISGEO una licencia no exclusiva, perpetua, irrevocable, mundial, libre de regalías, transferible y sublicenciable a sus

afiliados, para recopilar, utilizar, copiar, almacenar, transmitir, modificar y crear obras derivadas de los Datos para la prestación de los Servicios o para otros fines comerciales internos de SISGEO, incluida la mejora general de los productos y Servicios de SISGEO.

- (viii) En caso de incumplimiento del Contrato por parte del Cliente, SISGEO tendrá derecho, sin limitar sus demás derechos o recursos en virtud del Contrato, a suspender el acceso a los Datos o la prestación de los Servicios de Acceso a los Datos en virtud del Contrato o de cualquier otro acuerdo entre el Cliente y SISGEO hasta que el Cliente subsane el incumplimiento (en la medida en que sea subsanable), y a invocar el incumplimiento del Cliente para eximirse del cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en la medida en que dicho incumplimiento impida o retrase el cumplimiento de cualquiera de las obligaciones de SISGEO.

### III. DISPOSICIONES ADICIONALES ESPECÍFICAS RELATIVAS A LOS ALQUILERES Y LOS KITS DE PRUEBA:

- (i) Los productos seguirán siendo propiedad de SISGEO durante todo el periodo de alquiler o el periodo de prueba.
- (ii) Durante toda la duración del periodo de alquiler o del periodo de prueba, el Cliente deberá cumplir estrictamente las siguientes obligaciones:
  - a. almacenar los productos alquilados separadamente de todos los demás productos que posea el Cliente, de modo que sigan siendo fácilmente identificables como propiedad de SISGEO;
  - b. no vender, ceder, transferir, pignorar, hipotecar ni enajenar o gravar de cualquier otra forma ninguno de los productos;
  - c. mantener los productos en condiciones satisfactorias y asegurarlos contra todos los riesgos por su valor total en nombre de SISGEO desde la fecha de entrega;
  - d. no realizar ninguna alteración ni modificación de los productos sin el consentimiento previo por escrito de Sisgeo;
- (iii) Los daños que sufran los productos durante el transporte o mientras estén en posesión del Cliente, más allá del desgaste razonable, se cobrarán al Cliente.

### IV. RESCISIÓN DE LOS SERVICIOS

En caso de terminación del Contrato:

- (i) El Cliente pagará inmediatamente a SISGEO todas las facturas pendientes de pago y los intereses, y, en lo que respecta a los alquileres y servicios (incluidos los servicios de acceso a datos) para los que aún no se haya emitido ninguna factura, SISGEO emitirá una factura, que el Cliente deberá pagar inmediatamente después de su recepción;
- (ii) Al final del periodo de alquiler o del periodo de prueba, el Cliente deberá devolver a SISGEO, a su cargo, todos los productos alquilados, kits de prueba y otros productos que no hayan sido pagados en su totalidad, asegurándose de cumplir con todas las leyes aplicables, incluidas las relativas al transporte de mercancías peligrosas. Los productos deberán embalsarse según las instrucciones de SISGEO para evitar daños o deterioros durante el transporte, teniendo en cuenta la lejanía del destino y las limitaciones de manipulación. Si el Cliente no devuelve los productos, será responsable del pago íntegro del valor del producto, que será inmediatamente exigible y pagadero a SISGEO.

### V. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Además de lo dispuesto en el artículo 16, SISGEO no será responsable en ningún caso de:

- (i) cuestiones relacionadas con la instalación física de los productos que sean necesarios para permitir el acceso a los Datos;
- (ii) problemas relacionados con la capacidad o incapacidad de SISGEO para hacer que los Datos o los Servicios de Acceso a los Datos sean accesibles para el Cliente, que se deriven de una instalación incompleta o incorrecta de los productos por parte del Cliente en el lugar del proyecto o de cualquier software, hardware, firmware, datos o tecnología que esté en posesión o bajo el control del Cliente;
- (iii) cualquier pérdida de Datos o soportes de almacenamiento que estén en posesión o bajo el control del Cliente;

## Sisgeo Latinoamérica SAS – Términos y condiciones generales – Venta

- (iv) cualquier suspensión o interrupción de los Servicios de acceso a datos, el acceso a datos u otros Servicios causados por una avería, interrupción, mal funcionamiento o defecto de cualquier servicio de telecomunicaciones u otra instalación o equipo utilizado o necesario para que el Cliente pueda acceder a los Datos, los Servicios de acceso a datos u otros Servicios, por cualquier motivo o durante cualquier periodo de tiempo;
- (v) los costos o pérdidas en que incurra el Cliente, directa o indirectamente, debido al incumplimiento o retraso de SISGEO en el cumplimiento de las obligaciones que se vean impedidas o retrasadas por el incumplimiento del Contrato por parte del Cliente, incluidas las obligaciones de pago, si no se subsanan dentro del plazo de notificación aplicable.

**TODAS LAS VENTAS O ALQUILERES SE REALIZAN DE CONFORMIDAD CON ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES Y LOS TÉRMINOS DEL DOCUMENTO DE PRESUPUESTO. TODOS LOS PEDIDOS DE COMPRA SE RECIBEN EN EL ENTENDIMIENTO DE QUE SE REALIZAN BAJO ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES Y EL DOCUMENTO DE PRESUPUESTO APLICABLE. SE EXCLUYEN ESPECÍFICAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES CONTRARIOS CONTENIDOS EN UN PEDIDO DE COMPRA O CUALQUIER OTRO DOCUMENTO EMITIDO POR EL CLIENTE. .**

**Sisgeo Latinoamérica SAS**  
Carrera 29 No. 70-43, Unidad 2,  
Barrios Unidos, Bogotá,  
Colombia  
[info@sisgeolatam.com](mailto:info@sisgeolatam.com)